

## Chúa Nhật Lễ Phục Sinh



### Bài Đọc I: Cv 10: 34a. 37-43.

Bài trích sách Công vụ Tông Đồ.

Bấy giờ, tại nhà ông Co-nê-li-ô ở Xê-da-rê, ông Phê-rô lên tiếng nói : “Quý vị biết rõ biến cố đã xảy ra trong toàn cõi Giu-đê, bắt đầu từ miền Ga-li-lê, sau phép rửa mà ông Gio-an rao giảng.

Quý vị biết rõ : Đức Giê-su xuất thân từ Na-da-rét, Thiên Chúa đã dùng Thánh Thần và quyền năng mà xúc dầu tấn phong Người. Đi tới đâu là Người thi ân giáng phúc tới đó, và chữa lành mọi kẻ bị ma quỷ kiềm chế, bởi vì Thiên Chúa ở với Người. Còn chúng tôi đây xin làm chứng về mọi việc Người đã làm trong cả vùng dân Do-thái và tại chính Giê-ru-sa-lem.

Họ đã treo Người lên cây gỗ mà giết đi. Ngày thứ ba, Thiên Chúa đã làm cho Người trỗi dậy, và cho Người xuất hiện tỏ tường, không phải trước mặt toàn dân, nhưng trước mặt những chứng nhân Thiên Chúa đã tuyển chọn từ trước, là chúng tôi, những kẻ đã được cùng ăn cùng uống với Người, sau khi Người từ cõi chết sống lại.

Người truyền cho chúng tôi phải rao giảng cho dân, và long trọng làm chứng rằng chính Người là Đấng Thiên Chúa đặt làm thẩm phán, để xét xử kẻ sống và kẻ chết. Tất cả các ngôn sứ đều làm chứng về Người và nói rằng phàm ai tin vào Người thì sẽ nhờ danh Người mà được ơn tha tội.”

Đó là lời Chúa.

## **Đáp Ca: Tv 117, 1-2. 16ab-17. 22-23**

*Đ. Đây là ngày Chúa đã làm ra, nào ta hãy vui mừng hoan hỷ.*

1. Hãy tạ ơn Chúa vì Chúa nhân từ,  
muôn ngàn đời Chúa vẫn trọn tình thương.  
Ít-ra-en hãy nói lên rằng : muôn ngàn đời Chúa vẫn trọn tình  
thương.

*Đ. Đây là ngày Chúa đã làm ra, nào ta hãy vui mừng hoan hỷ.*

2. Tay hữu Chúa đã ra oai thần lực, tay hữu Chúa giơ cao.  
Tôi không phải chết, nhưng tôi sẽ sống, để loan báo những công  
việc Chúa làm.

*Đ. Đây là ngày Chúa đã làm ra, nào ta hãy vui mừng hoan hỷ.*

3. Tảng đá thợ xây nhà loại bỏ lại trở nên đá tảng góc tường.  
Đó chính là công trình của Chúa, công trình kỳ diệu trước mắt  
chúng ta.

*Đ. Đây là ngày Chúa đã làm ra, nào ta hãy vui mừng hoan hỷ.*

## **Bài Đọc II: Cl 3: 1-4.**

### **Chúa Nhật Lễ Phục Sinh**

Bài trích thư của thánh Phao-lô tông đồ gửi tín hữu Cô-lô-xê. Thưa anh em, anh em đã được trời dậy cùng với Đức Ki-tô, nên hãy tìm kiếm những gì thuộc thượng giới, nơi Đức Ki-tô đang ngự bên hữu Thiên Chúa.

Anh em hãy hướng lòng trí về những gì thuộc thượng giới, chứ đừng chú tâm vào những gì thuộc hạ giới. Thật vậy, anh em đã chết, và sự sống mới của anh em hiện đang tiềm tàng với Đức Ki-tô nơi Thiên Chúa. Khi Đức Ki-tô, nguồn sống của chúng ta xuất hiện, anh em sẽ được xuất hiện với Người, và cùng Người hưởng phúc vinh quang.

Đó là lời Chúa.

## Ca Tiếp Liên

Nào tín hữu ca mừng hoan hỷ  
Đức Ki-tô chiên lễ Vượt Qua  
Chiên Con máu đỏ chan hoà  
cứu bày chiên lạc chúng ta về đoàn.

Đức Ki-tô hoàn toàn vô tội  
đã đứng ra môi giới giao hoà  
tội nhân cùng với Chúa Cha  
từ đây sum họp một nhà Cha con.

Sinh mệnh cùng tử vong ác chiến  
cuộc giao tranh khai diễn diệu kỳ  
Chúa sự sống đã chết đi  
giờ đây hằng sống trị vì oai linh.

Ma-ri-a hỡi, xin thuật lại  
trên đường đi đã thấy gì cô ?  
Thấy mồ trống Đức Ki-tô  
phục sinh vinh hiển thiên thu khai hoàn.

Thấy thiên sứ chứng nhân hiển hiện  
y phục và khăn liệm xếp rời  
Giê-su, hy vọng của tôi  
sẽ đón các ngài tại xứ Ga-lin.

Chúng tôi vững niềm tin sắt đá  
Đức Ki-tô thật đã phục sinh.  
Tâu Vua chiến thắng hiển vinh  
đoàn con xin Chúa đủ tình xót thương.

### Alleluia: 1 Cr 5, 7b-8a

Alleluia, alleluia! Đức Ki-tô đã chịu hiến tế, làm chiên lễ Vượt Qua của chúng ta.

Nào ta hãy hỷ hoan trong Chúa mà ăn mừng đại lễ - Alleluia

## **Lời Nguyện Giáo dân Chúa Nhật Lễ Phục Sinh.**

1. Khi sống lại từ cõi chết, Đức Giêsu đã báo Tin Mừng cho mấy phụ nữ và các tông đồ. Chúng ta cùng cầu xin Chúa cho Đức Giáo Hoàng Phanxicô, các Hồng Y, Giám mục, Linh mục và Tu sĩ, luôn biết nhiệt thành loan báo Tin Mừng và trở nên chứng nhân trung thành của Đấng Phục Sinh.

Chúng con cầu xin Chúa.

2. Đức Kitô sống lại từ cõi chết, Ngài đã chiến thắng tội lỗi và tử thần. Chúng ta cùng cầu xin Chúa cho các tín hữu biết cởi bỏ con người cũ và mặc lấy con người mới theo hình ảnh của Đức Kitô Phục Sinh.

Chúng con cầu xin Chúa.

3 Khi sống lại từ cõi chết, Đức Giêsu đã mang bình an và sự vui mừng cho những ai tin Người. Chúng ta cùng cầu xin Chúa cho mọi thành phần trong giáo xứ được trở nên những sứ giả mang bình an và niềm vui cho hết thảy mọi người.

Chúng con cầu xin Chúa.

4.. Nhờ mầu nhiệm Chúa Phục Sinh, Xin cho các linh hồn nơi chốn luyện hình, các thành viên trong giáo xứ đã qua đời, cùng những linh hồn mà chúng con cầu nguyện hôm nay, đặc biệt các giám mục, linh mục, tu sĩ cùng các nạn nhân đã chết trong biến cố dịch bệnh trên thế giới và tại Hoa Kỳ trong năm qua, các nạn nhân đã chết trong cuộc chiến tại Ukraine. Xin cho tất cả được hưởng vinh quang của Chúa phục sinh nơi nước Trời.

Chúng con cầu xin Chúa.

5. Nhờ Đức Trinh Nữ Maria, Thánh Cả Giuse và Các Thánh Tử vì Đạo nước Việt Nam chuyển cầu. Trong niềm hân hoan mừng Chúa Phục Sinh, mọi người hãy dâng lên Chúa những ý nguyện riêng tư của mình.

**( Giữ Thinh Lặng 10 giây )**

Chúng con cầu xin Chúa.

## Phúc Âm: Ga 20: 1-9.

### Chúa Nhật Lễ Phục Sinh

*Đức Giê-su phải trỗi dậy từ cõi chết.*

Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Gio-an.

<sup>1</sup> Sáng sớm ngày thứ nhất trong tuần, lúc trời còn tối, bà Ma-ri-a Mác-đa-la đi đến mộ, thì thấy tảng đá đã lăn khỏi mộ. <sup>2</sup> Bà liền chạy về gặp ông Si-môn Phê-rô và người môn đệ Đức Giê-su thương mến. Bà nói : “Người ta đã đem Chúa đi khỏi mộ ; và chúng tôi chẳng biết họ để Người ở đâu.”

<sup>3</sup> Ông Phê-rô và môn đệ kia liền đi ra mộ. <sup>4</sup> Cả hai người cùng chạy. Nhưng môn đệ kia chạy mau hơn ông Phê-rô và đã tới mộ trước. <sup>5</sup> Ông cúi xuống và nhìn thấy những băng vải còn ở đó, nhưng không vào. <sup>6</sup> Ông Si-môn Phê-rô theo sau cũng đến nơi. Ông vào thẳng trong mộ, thấy những băng vải để ở đó, <sup>7</sup> và khăn che đầu Đức Giê-su. Khăn này không để lẫn với các băng vải, nhưng cuộn lại, xếp riêng ra một nơi. <sup>8</sup> Bấy giờ người môn đệ kia, kẻ đã tới mộ trước, cũng đi vào. Ông đã thấy và đã tin. <sup>9</sup> Thật vậy, trước đó, hai ông chưa hiểu rằng : theo Kinh Thánh, Đức Giê-su phải trỗi dậy từ cõi chết.

Phúc Âm của Chúa.

#### Cầu Nguyện:

Lạy Đấng Phục Sinh, xin đem niềm vui đến trong tâm hồn chúng con. Chúa đã chết để đem sự sống mới cho chúng con. Xin đừng để chúng con mãi mê ngủ vùi trong tội lỗi, nhưng biết vùng dậy để đón mừng Mặt Trời Công Chính tươi sáng chiếu rọi vào tâm hồn chúng con. Cùng với Đức Giêsu Phục Sinh, chúng con reo vui cuộc chiến thắng khả hoàn. Amen. Alleluia.

### *Suy Niệm*

1. Hình dung bạn đang đứng trước ngôi mộ trống, nhìn vào đó, bạn thấy gì? Người thấy gì?
2. Đặt mình vào chỗ của Phê-rô: cắn rứt vì phản bội Thầy, đau khổ vì cái chết của Thầy, và bây giờ ngay cả xác Thầy cũng không còn! Bạn có cảm nghiệm mất Thầy chưa?
3. Người môn đồ Đức Giêsu thương mến nhìn thấy băng vải và khăn và đã tin. Bạn đã có dấu vết bằng chứng cụ thể nào trong đời, để giúp bạn tin vào Đức Kitô Phục sinh?

## Easter Sunday -

### READING I: ACTS 10:34A, 37-43

Peter proceeded to speak and said: "You know what has happened all over Judea, beginning in Galilee after the baptism that John preached, how God anointed Jesus of Nazareth with the Holy Spirit and power.

He went about doing good and healing all those oppressed by the devil, for God was with him. We are witnesses of all that he did both in the country of the Jews and in Jerusalem.

They put him to death by hanging him on a tree.

This man God raised on the third day and granted that he be visible, not to all the people, but to us, the witnesses chosen by God in advance, who ate and drank with him after he rose from the dead.

He commissioned us to preach to the people and testify that he is the one appointed by God as judge of the living and the dead.

To him all the prophets bear witness, that everyone who believes in him will receive forgiveness of sins through his name."

The word of the Lord.

### RESPONSORIAL PSALM: PS 118:1-2, 16-17, 22-23

**R. This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad.**

1. Give thanks to the LORD, for he is good,  
for his mercy endures forever.

Let the house of Israel say, "His mercy endures forever."

**R. This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad.**

2. "The right hand of the LORD has struck with power;  
the right hand of the LORD is exalted.

I shall not die, but live, and declare the works of the LORD."

**R. This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad.**

3The stone which the builders rejected  
has become the cornerstone.

By the LORD has this been done; it is wonderful in our eyes.

**R. This is the day the Lord has made; let us rejoice and be glad.**

## READING II: COL 3:1-4

Brothers and sisters: If then you were raised with Christ, seek what is above, where Christ is seated at the right hand of God.

Think of what is above, not of what is on earth.

For you have died, and your life is hidden with Christ in God.

When Christ your life appears, then you too will appear with him in glory.

The Word of the Lord.

## SEQUENCE VICTIMAE PASCHALI LAUDES

Christians, to the Paschal Victim

Offer your thankful praises!

A Lamb the sheep redeems;

Christ, who only is sinless,

Reconciles sinners to the Father.

Death and life have contended in that combat stupendous:

The Prince of life, who died, reigns immortal.

Speak, Mary, declaring

What you saw, wayfaring.

"The tomb of Christ, who is living,

The glory of Jesus' resurrection;

bright angels attesting,

The shroud and napkin resting.

Yes, Christ my hope is arisen;

to Galilee he goes before you."

Christ indeed from death is risen, our new life obtaining.

Have mercy, victor King, ever reigning!

Amen. Alleluia.

## ALLELUIA CF. 1 COR 5:7B-8A

**R. Alleluia, alleluia.**

Christ, our paschal lamb, has been sacrificed; let us then feast with joy in the Lord.

**R. Alleluia, alleluia.**



## GOSPEL: JN 20:1-9

On the first day of the week, Mary of Magdala came to the tomb early in the morning, while it was still dark, and saw the stone removed from the tomb.

So she ran and went to Simon Peter and to the other disciple whom Jesus loved, and told them, "They have taken the Lord from the tomb, and we don't know where they put him."

So Peter and the other disciple went out and came to the tomb.

They both ran, but the other disciple ran faster than Peter and arrived at the tomb first; he bent down and saw the burial cloths there, but did not go in.

When Simon Peter arrived after him, he went into the tomb and saw the burial cloths there, and the cloth that had covered his head, not with the burial cloths but rolled up in a separate place.

Then the other disciple also went in, the one who had arrived at the tomb first, and he saw and believed.

For they did not yet understand the Scripture that he had to rise from the dead.

The Gospel of the Lord.

## *Reflections*

1. Imagine that you standing in front of the empty tomb and looking in, what does the tomb look like? Is it foul? What do you see?
2. Put yourself in Peter's place: guilt-ridden by his betrayal of Jesus, dispirited by Jesus' death, and, now, even the body was gone! Have you ever experienced moments when God is absent from your life?
3. The beloved disciples saw the folded linen cloths and believed. Recall one specific sign that led you to believe in the Risen Lord.